

再見「柿」外桃源－以埔尾生態園區為例

談珮華* 陳本源** 彭鈺琪***

摘要

民國 83 年，文建會提出社區總體營造的口號，發展至今已逾十年，社區總體營造逐漸普及於台灣各鄉鎮村落，然而許多社區往往只爲了迎合觀光發展所帶來的經濟效益，將社區營造視爲達到目標的手段之一，最終只有短暫的曇花一現隨即消逝，盲目追求經濟效益的結果，可能導致社區喪失原有的文化特質。

本文以嘉義縣番路鄉觸口社區的埔尾聚落爲研究對象，番路鄉 70% 以上的柿子由埔尾產出，在地理位置上猶如世外桃源，研究中藉由全面環境資源調查、地方耆老口述歷史記錄、影片拍攝等方法，並以隨機抽樣的方式，與當地居民進行深度訪談及團體座談，挖掘其發展脈絡、環境資源，期能透過對當地深入的了解，探討其發展現況及產業永續經營之道。

經由初步的研究調查，發現當地雖已有居民開始推動社區總體營造，期望能讓埔尾的產業、自然資源與文化、歷史脈絡得以永續，但社區居民的凝聚力及對社區營造課題的認識尚需加強；也需有專業人士的協助，以形成能凝聚當地共識的社區工作團隊來活化社區。另一方面社造過程中政府的不作爲及可能的胡作非爲，皆會對那些生活在桃花源裡弱勢族群產生很大的傷害，因此追求環境正義及社區居民環境素養的培育，以避免盲目追求產業觀光的效益而失去原有社區特色，成爲刻不容緩的努力目標。

爲再見符合健康社區標準的台灣桃花源，本研究提出可行建議做爲參考：(1) 塑造更強烈鮮明的柿產業意象，由公部門輔導居民研發副產品，提高產品的保存期效及紀念性；(2) 居民可以透過遊戲的形式，認識社區，發掘社區資源與歷史脈絡，藉此凝聚、強化社區的共識，堅持由社區主導生態觀光園區發展的藍圖。

關鍵字：生態保育、健康社區、永續發展、環境正義

* 談珮華：國立嘉義大學史地系助理教授

** 陳本源：南華大學環境與藝術研究所助理教授

*** 彭鈺琪：南華大學環境與藝術研究所碩士研究生

一、前言

埔尾屬於番路鄉觸口村的聚落之一，雖沒有下坑村的繁榮景象，也不如早期的集散地——觸口聚落那般熱鬧，卻猶如番路鄉的世外桃源，景色優美、寧靜淡雅，且為番路鄉水柿生產的大本營。本文研究對象為柿子故鄉嘉義縣番路鄉埔尾社區，主要工作內容為先經由全面環境資源調查，地方耆老口述歷史記錄影片拍攝，並藉由處理柿子催熟用廢棄之排放石灰水，溯溪保育野溪水源，社區生活暨農業廢水的截流，經由人工濕地處理以清淨溪水水質，另外建立親子教學農場，初步規劃全區為假日自行車道休憩生態園區。另一方面，將輔導居民種植台灣原生樹種及特有咖啡樹，取代滿山遍谷檳榔樹減少環境污染並增進水土保持，以達成永續經濟發展之目的。

社造最終目標為喚醒居民正確面對環境中已設置高壓電塔之議題，因其已導致：(1) 專家社造人員因高壓電塔存在社區的夢魘，不敢進駐社區參與社造；(2) 社區面貌遭逢重大改變；及(3) 居民健康將來有危害之虞。將共同推動社區生態回復計畫—能源與環境協調問題，亦即全區電線地下化工程，土地利用自主管理，永續咖啡農業發展，居民可以在社區生態保育與經濟需求二者間取得較好平衡，而較少依靠政府財政補助。進而爭取更大都市範圍公民社會之關懷及反省，期望高壓電塔仍應遠離社區，並積極鼓勵公民社會之建立。

二、研究範圍概述

嘉義縣為台灣最早開拓之地，聚落形成普遍相當早，地方上多有超過百餘年的廟、壇、樹屋（三合院）。番路鄉（面積約 117 平方公里）位於嘉義縣中部東側，東接阿里山鄉，北鄰竹崎鄉，西連嘉義市，南與中埔、大埔毗鄰。過去是阿里山達邦大社原住民到諸羅城（嘉義市）易貨來往必經之路，故舊名「番仔路」，而該部落稱為「番路庄」。此地開發始於清朝，日據初期行政設在「番仔路」，民國 26 年遷至菜公店但仍沿用番路庄名稱，民國 34 年台灣光復易名為番路鄉。

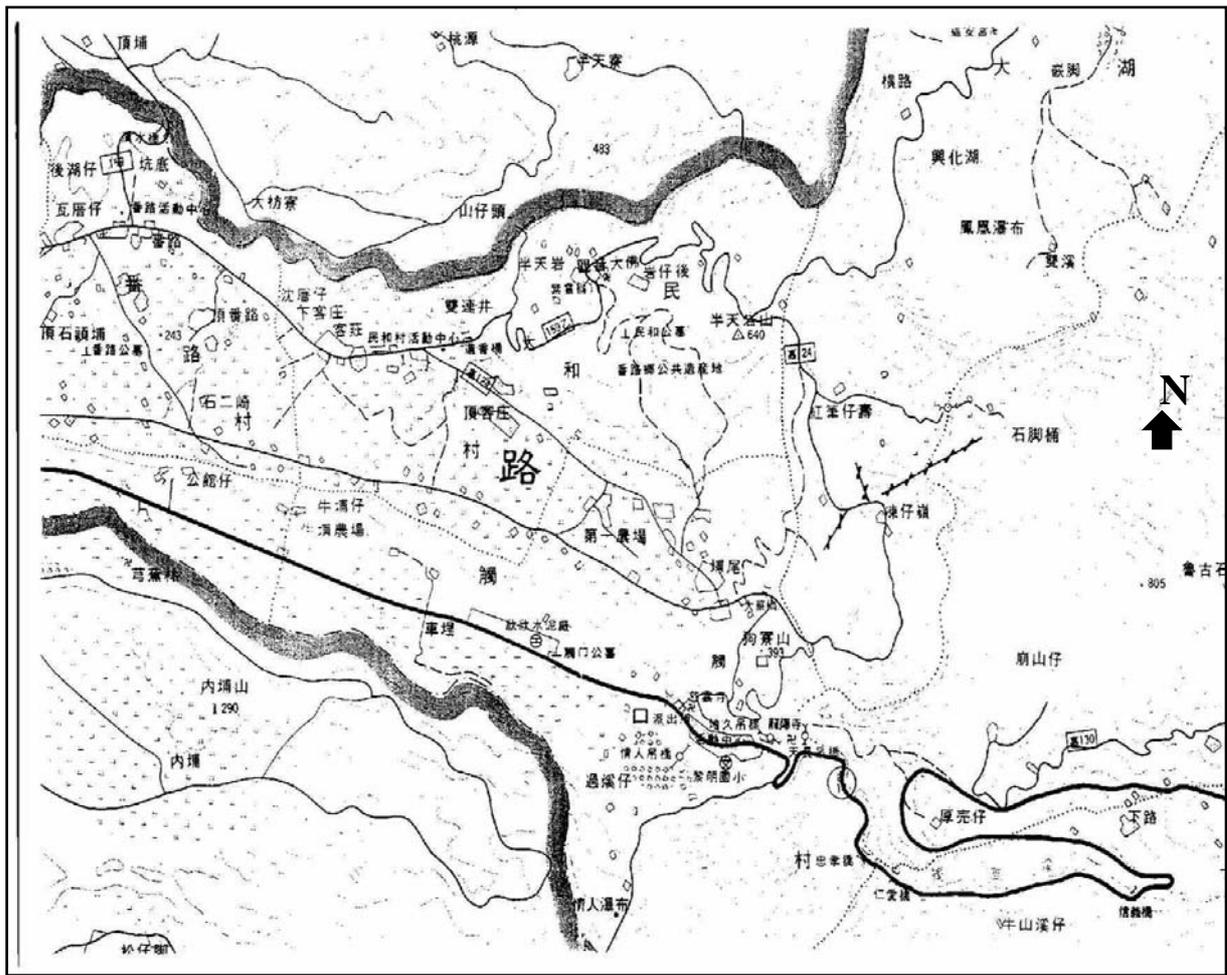


圖 1 番路鄉埔尾社區位置

番路鄉屬嘉義次生活圈，在都市體系層級上屬農村集居中心，區位臨近大嘉義都會區，具發展休閒產業之潛力。嘉義縣年均溫為 22.7°C，月均溫最高為七月，約 33.1°C，最低為一月，約 12.2°C。山區年平均雨量在 3,000 mm 以上，丘陵地為 1,700—3,000 mm，平原地區為 900—1,500 mm。番路鄉一月份最低溫約 16.6°C，七、八月最高溫度為 35.42°C。主要水源為八掌溪，發源於奮起湖，源地高約 1,200 公尺，長 74 公里，流域面積 478 平方公里，另有清水溪等流經。

該鄉高度在海拔 100—1,500 公尺間，東部為山地，西部為平原及丘陵地，埔尾地區以丘陵（100—500 公尺）及山地（500 公尺以上）為主，境內有觸口斷層通過，為逆掩斷層，出露於觸口附近，斷層面向東南傾斜，斷線之東南為昇側，最大層位落差達 3,000 公尺以上。

埔尾聚落(圖1)屬嘉義縣番路鄉觸口村(面積6.601平方公里),約90戶,人口近600人,以水柿栽培為主要產業,栽種面積約300公頃,以石質土、沖積土和淡色崩積土為主,適於栽種柿子(嘉義縣綜合發展計劃,1997)。

三、埔尾產業現況分析

(一)、柿子產業概述

「七月石榴八月梨,九月柿子黃了皮」,每年九至十一月是水柿(圖2)盛產的季節,番路鄉的水柿(澀柿)產量高居全台第一,質脆味甘,所以又叫「脆柿」。此外新近量產的日本新品種「甜柿」及「蜜柿」,亮麗的外型,脫俗的口感,是新興的高級水果,令人垂涎,以優質柿果烘乾製成的柿餅,特具風味,QQ甜甜地,是老人家最愛給寶貝孫子的乾果。農曆九月,柿子上市了。好柿與「好事」諧音,有吉祥之意涵,而柿果色澤討喜,也帶有濃濃的傳統節慶意味,別稱紅柿、柿子、香柿、毛柿。柿子原產於中國大陸,迄今已有三千多年的歷史了,根據台大園藝系教授蔡平里的研究指出,中國文獻中,西元前1,100年左右「爾雅」就已經有柿子的記載,而「禮記」內則篇,也將柿子列為珍貴的食品,因此可知柿子在我國食用的年代非常久遠。柿子為柿科喬木植物,柿子的品種頗多,全世界所開發出來的柿子品種已經高達上千種以上。而台灣柿則約在250年前從福建、廣東引進,主要分植在嘉義、苗栗、台中和新竹等地,品種繁多,但大致可分為甜柿(日本引進的為次郎柿和富有柿)和澀柿(大陸引進的為石柿、牛心柿和四周柿)兩類。甜柿果形較小,多做為軟柿用,適於較高海拔地區栽種,而澀柿果形較大,果形端正,一般多經過脫澀處理後作為脆果,埔尾以澀柿栽種為主。因柿子屬管制進口,且風土適應性強,致種植面積有逐年增加趨勢。選購柿子要注意果皮要光滑,無黑褐色斑點,沒有蛀痕,用手掂一掂,較重者則保有一定的新鮮度(來去番路,2004)。



圖2 火紅的柿子林

為了讓更多的消費者享受到柿子的美味,傳統柿農利用秋陽及農曆九月出現的乾燥北風進行天然除濕,加上手工捏壓除去柿果內的水分,繼續曝曬,以產出柿餅。根據地方耆老的說法,台灣地區柿餅製作的由來,可追溯至清朝大量移民來台之前的先民,在大陸就已經有這種食物的製造技術,現在台灣的生產技術,應是隨著他們祖先遷移到台灣而跟著傳過來的,大概有一百六十多年的歷史。果農做柿餅真的是很辛苦,而那種辛苦若非身歷其境,真的無法體會。柿餅製作的過程如圖3所示:

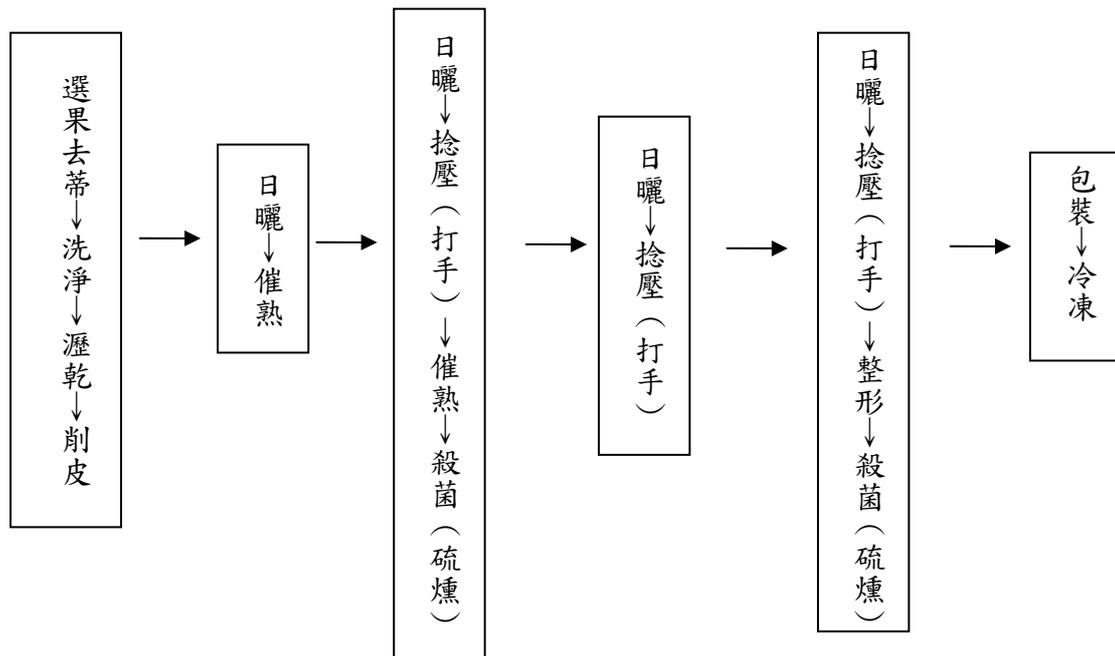


圖 3 柿餅製作過程

柿餅有較大產銷量也是近十幾年之間的事情，由於機械設備的研發及運用，使得柿餅生產所依賴天候條件的程度降低，也使得產量增加，品質更加穩定。在盛產期，多餘柿青做成柿餅可用來調節控制水柿的產價。做柿餅和製茶類似，由柿青做成柿餅，重量損失很多，要 3.5—4 公斤柿青方可製成一公斤柿餅。若要做成柿乾則需要 6 公斤才能製成，由於製作過程費時繁瑣加上產量不多，當然價格上就沒那麼平民化了（黃金澄柿，2004）。

澀柿加工後之產品——柿餅，因耐儲運且日本、韓國、以色列、紐西蘭及大陸等國家之生產出口至我國之成本遠較我國為低，開放進口對國內柿子產業衝擊很大，因此柿子產業宜採逐年縮減栽培面積。農委會及政府相關單位有責任義務加強宣導，促使生產農家及相關人員充分了解並配合政府政策，使該項政策發揮更大的效果，達到穩定價格，安定農民收益，化解我國加入 WTO 後之負面衝擊危機，以維護柿子產業的永續發展。

嘉義縣番路鄉生產之柿子種植面積約有 350 公頃，有石柿、四周柿、牛心柿、甜柿、蜜柿等品種，其中以牛心柿為主要品種，約 200 多公頃，產量佔全國 80%，有「柿子故鄉」之稱，不僅產量居全國之冠、品質也是第一，果粒大、甜度高，供應全國各農產運銷市場及柿餅加工地區，甚至連北埔所製的柿餅大多都是來自番路鄉所產的柿子（嘉義縣文化局，2004）。

柿樹是落葉果樹中最好溫暖的，對土壤及氣候適應範圍很廣，平均氣溫在 18—23℃，以稍帶粘質之壤土，值 6—6.8 為佳，較不耐旱，需留意灌水。不過柿子果實若要品質好，在夏秋之交須有相當之高溫，而且日夜溫差須大，尤以甜柿為然（台灣農產網，2004）。埔尾社區人口約 600 多人，約有柿農 65 戶，由於海拔氣候、土壤適當，水柿栽種面積為番路鄉柿園最密集、最多產量的地方（約佔全鄉 90%），每年時序入秋，柿子盛產時節，埔尾社區道路（嘉 124）沿線是一條美麗的綠色林蔭道路，處處可見結實累累的火紅柿子林，是此區的主要經濟命脈（平

均年產值約 6000 多萬元)。埔尾那紅如燈籠，艷如胭脂，甜如甘蜜，到處可見令人垂涎的柿子雖然不能給居民們帶來豐衣足食，然而，只要看到那一株株綠如傘蓋的柿樹，紅艷如火的柿子，已足以令我們這些外來客感受到台灣地方生命力的旺盛。

番路鄉居民王常憶說，已經連續舉辦五年的柿子節，就是希望打開市場，吸引消費者前來，效果不錯，但是應該可以更好。其實，對番路鄉大部份的居民來說，柿子不只是賴以為生的產業，這幾年下來，早就成了他們生活文化的一部份。今年起，地方人士自覺自醒的在柿子產業中，融入了社區營造內涵，在大力投入之後，也讓柿子產業更為豐富和多元，同時兼具了休閒和觀光的特質。遊客來到這裡，不只可以體驗柿子採果樂趣，學習水柿和柿餅的製作過程，品嚐冰涼爽口的柿子冰棒，吃著各式各樣的柿子風味餐，柿子麻糬，還有新開發上市的柿子脆片，柿葉茶，都讓人讚不絕口（大紀元，2004）。如何將柿子產業和地方特色結合並融入文化和創意，進行社區營造，將本研究對象埔尾地方打造成一處「柿」外桃源，以達成永續社區發展的目標，即是本研究欲探討的焦點。

在社區及公部門的努力方面，下杭社區發展協會配合一年一度番路鄉柿子文化節活動舉辦「秋收之神慶豐收」創意面具發表會。此外，為建立自有品牌，提昇市場競爭力，嘉義縣政府於 2004 年特將縣內生產的優質柿子命名為「一番柿」，代表番路鄉柿子產量、品質、口感都是一級棒，並展開為期一個月的「柿外淘園一番路鄉農村體驗」活動，鄉公所，縣政府也和業者合作開發柿子風味餐，柿葉可以泡澡、消菌、美膚、好吃又好用。此外配合嘉義縣政府文化局將主辦的「埔尾柿園觀光遊憩社區營造」的計畫，可看出地區環境改造已由居民環境意識的提昇，轉為公共空間改造的參與及期待。

（二）、咖啡熱潮

咖啡、可及茶葉是世界三大飲料，咖啡消費量居於首位。咖啡具提神、助消化等功效，咖啡豆含澱粉、脂類、蛋白質、糖類、咖啡因、芳香物質、及天然解毒物等成份，咖啡因還可製成醫藥用的利尿劑、強心劑、麻醉劑等。適量飲用咖啡，可刺激腦力活動，消除疲勞，激發人體交感神經等。咖啡果肉含糖，可釀酒製醋，其花瓣含香精油，可萃取香料，每年 1—6 月均有花，為蜜源植物。

咖啡原產於北非和中非的剛果、賴比瑞亞等地，公元前 525 年阿拉伯人開始種植咖啡，製成飲料，至 13 世紀，阿拉伯人已盛行炒食咖啡，15 世紀才有大規模種植，1884 年引進台北，於日據時代全省種植成功，但光復後則隨之荒廢。

咖啡在植物學上屬茜草科，咖啡屬，品種分有阿拉伯種、大葉種及賴比瑞亞種，為多年生常綠灌木或小喬木，淺根性植物，根系發達，對土壤要求不嚴格，一般沖積土、沙壤土、紅壤土及礦質含量豐富的石礫土均可栽培，土壤酸鹼度約介於 PH 值 5.5—7 之間，屬耐陰性植物，不宜日照過強，性喜溫涼，年均溫約在 19—23℃。然不耐旱，年平均雨量應達 1,200 mm—1,800 mm 以上，可接受 3—4 個月的旱季，樹齡可達 200 年，從幼苗至開花結果需 3—4 年（謝海青，1988、章錦瑜，2004）。

埔尾的鄭家庄為當地大姓之一，且擁有大片土地，在柿子收益不如往年好的情形下，鄭家庄開始思考轉型，依台灣目前咖啡的生產量尚不能滿足國內市場需要，鄭家庄從產業的原始林中，日據時代祖先遺留下的咖啡樹，評估市場需求，於民國 92 年投入咖啡的種植，現今已研發

多樣副產品，頗受好評。

綜觀而言，柿子與咖啡對生長環境的要求都不會太嚴格，埔尾的土質也有利於兩種作物的生長，加上咖啡屬半遮陰性作物，可種植於柿樹下，柿農或可將咖啡種植於柿樹下，思考產業轉型或是當成副業、第二經濟的收入。

四、結果與討論

（一）、訪談內容

埔尾聚落沿嘉 124 主幹道兩旁發展，早期僅有 20 幾戶人家，陳、李、及鄭姓為第一批進入埔尾地區發展的大姓家族，而後有隨台鳳鳳梨公司而來的員工住戶，至今約 90 戶。其中的鄭姓家族在埔尾有大片產業，極有聲望，現仍保有先祖古厝達一百五十餘年，具歷史發展脈絡的價值。

據說埔尾地名的由來，乃由石頭埔（下坑村的菜公店）經客庄進入埔尾，早期此路皆為碎石路，只行走牛車，不論是唸書或產業交易，則是步行，且此區遍佈大石塊，直至今日，處處可見祖先就地取材，以自然工法堆砌而成的圍牆（圖 4）。

柿子為番路鄉的經濟作物之一，產量排名全國第一，而高達 80% 的柿子由埔尾地區生產，以水柿為主，迄今將近 30 年的時間。由 159 甲轉往埔尾的沿線（嘉 124），沿路的柿樹風情為埔尾的一大特色，四月是白色的柿子花，而由夏天至深秋，柿果由青轉澄黃或火紅，待柿果採收完，沿途轉紅的柿葉（圖 5），又是一番令人讚嘆的景象。

在此之前，埔尾種植水稻，可見幾戶人家還留有當時的農具，早期生活清苦，除了水稻，也種植花生、蕃薯、芋頭、樹薯等雜糧作物以求溫飽，後來水稻田結束，改種香蕉、荔枝，到現在的柿子產業。

埔尾人口近 600 人，以中老年人居多，45 歲以下的青壯年多在外地生活，此地外籍新娘約 7—8 人，普遍已融入當地生活，多戶人家的子女，在外地唸書，只有假日才會回到此地，國小學齡兒童約 20 多人，一部份於觸口的黎明國小就讀，一部份於菜公店的民和國小學區就讀。再加上生育力低，埔尾的托兒所也於民國 92 年關閉，稚齡兒童皆集中於鄉公所的托兒所托育。

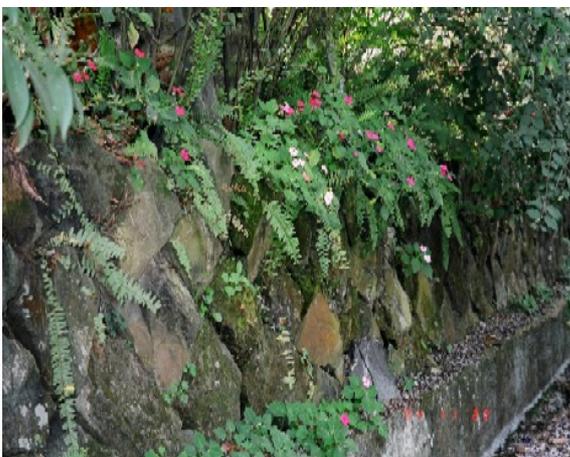


圖 4 石砌圍牆

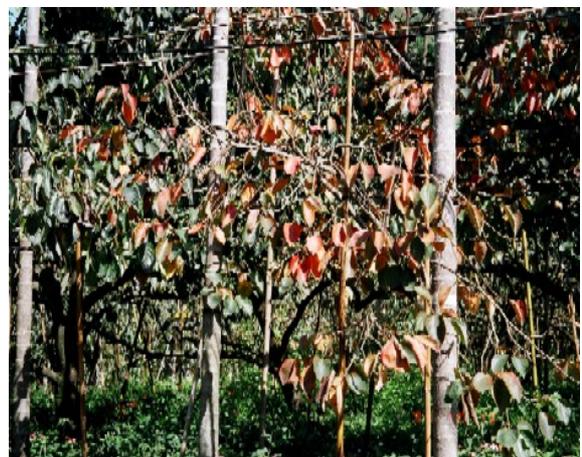


圖 5 轉紅的柿葉

約農曆三月，時值雨季，此區可見到多樣性的生態，尤其在原始林中。兩棲類有罕見的莫氏與諸羅樹蛙，哺乳類動物有山羌、猴子、穿山甲、松鼠、果子狸及飛鼠等。數量則以鳥類為最多，計有藍腹鷓、綠繡眼、白頭翁、白鵲鴿、紅嘴黑鵝、烏秋、樹鵲、紋翼畫眉、老鷹、藪鳥、朱鷓、翠鳥、鉛色水鵝、帝雉等（表 1）。

表 1 埔尾動物資源一覽表

類別	族群	物種
哺乳類		山羌、穿山甲、果子狸◎、猴子、飛鼠
兩棲類	台灣特有種	諸羅樹蛙
		莫式樹蛙◎
鳥類	特有種	紋翼畫眉、藪鳥、帝雉●、藍腹鷓●
	特有亞種	竹雞、樹鵲、紅嘴黑鵝、白頭翁、朱鷓●、鉛色水鵝、翠鳥、白鵲鴿、老鷹◎

國內保育等級：●瀕臨絕種◎珍貴稀有（本研究整理）

除了豐富稀有的生態資源，還可見一些老厝屋簷的樑下，有著樹幹被挖空的養蜂桶，早期的人家用以採蜂蜜用，而像電土燈（圖 6）這類日據時代留下的古物，現在也很少見了。

埔尾居民的宗教信仰以民間宗教為多，以半天岩的紫雲寺為信仰中心，像是紫雲寺的遶境，或是收成後的拜平安（謝冬），居民會組獅陣參與遶境或到紫雲寺請神來拜，通常使用托兒所前的空地為公共地，而有時居民開會的地點，可能直接在路邊的空地搭起棚架，就成了聚會的場所。此外，還有維繫埔尾感情的百年土地公廟、百年茄苳。



圖 6 電土燈

埔尾屬山地地形，沿途景觀優美，不論產業道路或對外道路交通四通八達，可連接半天岩的三級古蹟紫雲寺，亦可通往觸口的天長地久橋，接上阿里山公路，而從原始林的產業道路步行而上，不僅能觀察多樣性的動植物生態，更可接往大湖一間名為母娘的廟，埕前視野遼闊，夜晚可遠眺夜景、欣賞螢火蟲（圖 7、圖 8）。

鄭家庄預定撥出三甲農地做為教學農園，以生態休憩為主，農園佔地寬廣，並有溪流流經，不但可做為遊客久留埔尾的場所，農場主人可整合埔尾社區的人力等各項資源，將整個社區動起來（圖 9、圖 10）。



圖 7 登山步道



圖 8 母娘埕前賞景



圖 9 親子教學農場



圖 10 採柿教學

(二)、社區總體營造

民國 83 年起，文建會開始推動社區總體營造（簡稱社造），迄今已有十一年，陸續有一些成果，像是桃米生態社區、永樂社區等，民國 88 年行政院衛生署加入了社區健康營造的觀念，未來國家將繼續推動新故鄉社區營造，社區營造是長遠的一條路，並非振興地方的一種手段。

埔尾雖屬觸口村社區發展協會，然由於產業不同，聚落區位也有距離上的差異，社區的定義廣泛，可以從地理區域、社會體系、行動需求等不同的概念來定義，凡居住在同一個地理區域內、有相同的文化習俗和歷史背景，認同於一個種族、信仰或職業，有共同的利益或理想，或為了解決共同的問題，這一群人的集合或組織就可算是社區。而早在「社區」一詞出現之前，此種社群概念就早已存在中國人的社會裡了。例如，張家村、王厝里，甚至像台灣原住民的部落等，都是所謂的「社區」。住民雞犬相聞，互通有無，守望相助，有共同的生活習慣與習俗。然由於台灣政經發展與社會變遷，使得這種傳統的社區型態逐漸消失。如今，僅在山地部落或偏遠農漁村落仍可見到這種緊密結合的社區。在傳統的社區意識逐漸式微，鄰里關係漸趨冷漠

鬆散之際，新的社區定義與意識必須再度建立起來，才能繼續維持社區的活力與動力（成亮，2003）。

社區總體營造的首要條件是出自於居民的自發性與自主性，先由社區特色的角度切入，再帶動其他相關項目，整合成總體的營造計畫。切入的項目包括民俗活動的開發、古蹟和建築特色的建立、街道景觀的整理、地方產業的文化包裝、特有演藝活動的提倡、地方文史主題館的建立、空間和景觀的美化、國際小型活動的舉辦等，目的在於美化生活空間，提升生活品質及復甦文化產業經濟，使社區活力再現。這不單是培養社區居民的共同意識，更進而培養社區居民自我覺醒的能力，讓社區能自我發現問題，並解決問題（林振春，1996）。而這些理念終將導致一個結果：社區總體營造不只是在營造一個社區，實際上已經在營造新的社會、文化及一個新的人，換句話說，社區營造其實就是在造人（陳其南，1995）。

經由筆者幾次與埔尾居民訪談、閒聊的過程中，發現居民期待的就是柿子產業可以轉好，欲透過社區營造的概念提高產業經濟收益，也已有一部份的居民在推動社區營造，但對於社區總體營造的意義還不夠了解，有些居民則持觀望的態度，還需要有專業背景的人或當地的領導人物更加主動地帶動社區，讓居民最終可以自己動起來，在協助了解社區資源與歷史發展脈絡的過程中，最需要的是居民主動參與，及團隊的帶動。

由此可見，社造推動至今，社區普遍覺醒，但民眾參與卻普遍不足，且對於可以協助社區擬定計畫，核銷經費，動員參與，組織營造的人才不足，如何培養社區領導人才，是目前社造面臨的瓶頸；而願以夥伴關係協助社區解決難題的公務員是少之又少（陳錦煌，2004）。

只要社區的居民自己動起來，社區就能從平凡中創造出生活的樂趣，維持基本的生活需求。埔尾社區已開始計畫 94 年度的柿子文化節與咖啡品嚐季，這些活動的主要目的，一方面是為了推廣當地的柿子產業，再者打出非進口咖啡的名號，吸引熱愛咖啡的人士到埔尾一遊。

要讓年輕人留在自己的社區，最重要的就是要有就業機會，因為柿子價格已經不如往年的好，青壯年人口又轉而往外地發展，導致埔尾人口結構老化，如何從節慶中吸引遊客在此停留，並結合社區現有的資源，像是農場教學、社區解說導覽等，讓年輕人開始重視自己的社區，願意回到居住地投入社區的營造。

一般而言，中南部的農村聚落以集村型態為多，且以血緣性聚落發展為主，埔尾雖處山地地形，但各戶人家順著產業道路毗連而居，且多從大姓家族中分居出來，除少數幾戶外，大致呈密集發展。

小學學齡的兒童對自己的社區小路，住戶分布常是在玩樂中建立起來，在小路中跑跳遊戲、人車又少，以就地取材的植物、竹棒為遊戲器材，雖然兒童人數不多，但聚集起來的力量就很大，可以是社區裡的小小義工團隊，熱情有加，從小就建立兒童對自己社區的共識與認同，並從中參與社區活動，更可透過遊戲的方式，認識社區，凝聚社區共識，還能在無形中將這種熱情傳達給大人，共同培養對社區的感情。

而埔尾地區尚有獅陣的組成，獅陣與宋江陣乃是昔日傳自閩粵浙各省的武術，各地大廟皆有組織，日據時代管制極嚴，武館皆在夜間鍛鍊，有結陣者為宋江與獅陣兩派，無結陣者稱為暗館，表現地方的尚武精神，宋江陣與獅陣已屬傳統民俗藝陣，年輕一輩的大多沒有興趣，不妨能讓小朋友接觸與學習這項從日據時代傳下的陣頭，藉此認識自己社區的文化，像是新港的古民國小便有宋江陣的組織與訓練。

埔尾人口外流嚴重，老年人口佔極重的比例，衛生署於民國 88 年推動社區健康營造，是目前公共衛生所要追求的一個理想，也是一種新的策略、新的工作方法。希望藉由社區資源的投入及民眾的參與，讓當地民眾來發掘出社區的健康議題，進而產生共識，並建立社區自主照護健康營造機制，使社區成爲穩定可持續的生態環境（洪德仁，2005）。

（三）、觀光資源

進入轉往埔尾的嘉 124，彷彿進入到一個你從不曾發現的世外桃源，每一步都有令人驚奇舒適的視野，小而美，山居的村民總是比都市人多了點熱情，路上碰面會閒聊打招呼，串門子，在訪談閒聊的過程中，「來坐！」似乎是居民對外鄉客表示歡迎的代言詞，隨時可聊上幾句。

講求當地文化內涵與在地精神的社區總體營造，可視爲提昇觀光潛力的要素之一。然有時社區欲以發展觀光產業來扭轉劣勢，如增加經濟效益，稍不留心，即產生觀光與文化產業間的矛盾，致使最後社區只是一味迎合觀光帶來的經濟效益而改變，卻喪失社區內最初的文化本質。

Buckley & Witt（1985）即提出何以振興城鎮需要以觀光當作手段的思維。在這樣的疑慮中轉而思考如何建立觀光產業和社區其他經濟產業間密切的關係（Haywood，1992）。對當地居民而言，觀光只是日常生活外的附加產業，維持日常生活所需才是基本的產業活動，不應爲了觀光而喪失了原有的自然地貌或先民所傳承的宗廟、生活特色等。

學者宮崎清（1995）也指出地方特色與文化內涵是促成觀光的要素，而自然、產業及生活文化則是觀光事業的三大支柱，觀光除了能振興地方繁榮，也具有保存文化及充實知識的教育功能。

每個地區都有自己的發展歷史，尤其老一輩的人可能有講不完的故事，在訪談的過程中，也許農村民風淳樸，步調悠閒，有些老一輩的人很樂意和外來的民眾聊天，而珍貴、屬於當地的文化記憶，就是這樣一點一滴累積起來的，埔尾社區尚待居民可以記錄耆老的口述歷史，而一些鄉野傳奇則可啓發居民重新審思社區文化與環境，激發對土地的認同感，還能拉近兩代間的距離（陳秀卿，2003）。

柿子產業在埔尾已有 30 年之久，一般居民還是希望柿子價格能好起來，對於農產品改種並不會有很大的期待，且 80% 的柿子產自埔尾，但一般都是由中盤商收購加工後再賣出，第一線的生產柿農反而不容易有自己的利潤，農會應該輔導當地柿農能從自產地生產加工成副產品，栽種精緻化，不需透過中盤商收購，再者從縣道 159 甲接鄉內聯絡道路嘉 124 進入埔尾，可連上觸口接台 18 線阿里山公路，不單是分散一部份前往阿里山的遊客，也可藉此替埔尾的柿產品做產銷。所以亦需要從嘉 124 的起點處或觸口往埔尾的方向設置入口意象，強調埔尾的柿子產業（圖 11、圖 12）。



圖 11 嘉 124 的起點



圖 12 觸口往埔尾的景觀道

以白米社區的經驗為例，當初因為環境污染，社區中的居民有的舉家遷移，再不就是青壯年人口到外地謀生，使得社區中的人口以老年人及小孩為多，居民為了解決公共事務，從對環境污染的反動中而開始發動社區營造，找尋社區中的文化資源，從老師傅的木屐製作切入，從生活轉為工藝，從無到有，從技藝傳承、到工作坊、展示館的成立，到產品的開發銷售至回饋社區，在無形中轉換成了觀光的形態，卻能繼而不斷地以此文化產業永續傳承，又能維持社區的運作，正是因為社區從自己的文化做為出發點。

埔尾若能以柿子產業做為社區的主軸，加工研製後的副產品應以能保存長久為主，如冷凍的柿餅可以存放達一年，而不會有季節的空窗期，更能將社區的婆婆媽媽結合起來，製作柿子的玩偶、鑰匙圈等，在這樣的過程中，彼此互相交流，也能達到社區健康營造的目標。這些場所可以是閒置的托兒所空間（圖 13），或是居民農閒時，可以提供柿子脫澀用的空間，亦可使其成為資訊導覽的一部份，內有柿子產業的過程，及關於當地的歷史脈絡、古文物展示等。

以柿子為主軸，並除去產品的季節性困擾，進而再延伸出鄭家庄的咖啡，自行車體驗（圖 14）、生態觀察，教學休閒農園等多項附屬活動，就可以讓遊客在此地久留，深度認識埔尾的歷史與文化，甚至登上大湖的小廟母娘，欣賞怡人的夜景。



圖 13 托兒所



圖 14 自行車道

五、結論與建議

本研究主要藉番路鄉埔尾社區居民，如何從當初公權力強行設置高壓電塔的反對聲浪中，經過幾年來社區持續自主參與愛護鄉土的經驗，來探討社區參與理論與實務結合的相關課題。

(一)、結論

1.在地區環境改造推展上將持續展開的工作有脫澀石灰水浸泡槽（圖 15）過程研究及排放水質檢測及集中處理再排放規劃、設置埔尾社區營造辦公室、鄭家莊百年三合院古厝維護（圖 16）、穩定水塘周邊安全護欄、社區環境資源調查、訪問地方耆老口述歷史記錄影片拍攝及文史資料建檔、野溪整治綠美化（圖 17）、親子教學農場、台灣咖啡樹試栽種、沿溪邊社區生活暨農業廢水再截流經礫間自然淨化處理、全區假日自行車道休憩生態園區等改造計畫，前述社造願景已成功凝聚社區民眾共同參與建設家園的心，期使社區成為生態、人文、永續的生活空間。

2.結合社區規劃師的規劃與社區的自主參與行動，逐步地向各部門爭取經費資源，在邊做邊學的社造過程中，落實本地區可永續發展的願景。我們希望埔尾社區能成為一個社會，一個具有群體性格的群落社會，它擁有某種共同價值、規範和目標，其中每個成員把共同目標作為自己的目標，Avineri & Deshalit（1992）指出這樣的社群本身在道德上便是善的，就是有價值的而且是值得為所追求的。在萬事起頭難下，目前團隊已有一些初步成果，最大成功之處即是建立社區與學校研究單位與更廣大附近居民的連結網絡，鼓勵社區居民主動參與社造工作，因為柿子產業畢竟有它本身經濟發展局限的困境。研究團隊與居民決心紮根於社區營造推動上，延續社區既有情感記憶，將社區的歷史、文化、風土特色、產業改造展現在公共環境上，社區居民決心跨出社造一大步，社造改革過程雖然是令人痛苦的，但最終仍需政府支持，方能克竟全功，以共同再現符合健康社區標準的台灣桃花源。



圖 15 柿子脫澀石灰水浸泡槽



圖 16 鄭家莊百年三合院古厝



圖 17 野溪整治及綠美化



圖 18 埔尾社區居民參與社造會議

3.目前台灣與對岸中國皆強調民族主義的意識型態，而社群主義又是知識分子可以利用為吸引群眾魅力的操作平台，因此學者江宜樺（1998）就曾研究指出社群主義開發了民族原則所據以建立的價值，提昇了民族主義的哲學層次。我們注意到以上論述，所以在輔導參與社造的模式中，是儘量去政治化和去派系化。因為我們相信社區運動所訴諸的是直接或草根民主，在民主社會中社區不但是最容易為人民所接近而且也是最直接使人養成自我管理習慣的場所（黃順星，2000）。社區重建的基礎在於草根組織的實力而不能依靠國家機器中少數官員的善意（黃麗玲，1995）。經由不斷鼓勵社區居民對本身居住環境、生活品質的關懷，且以社區的主張正當化其訴求，最重要的是避免社區成為各種意識型態的政治實踐。這是一種潛移默化中融合各種不同立場意見的改造運動，如果藉由社造可以稍加彌補因近年來政治選舉活動，在台灣社會中所產生人與人之間的對立與不信任感，則將是本研究意外的收穫及喜悅。

4.社區作為一個外來引進台灣社會的概念（韓明謨，1996），吾人卻是認為社造也許可以成為帶動社會變革之烏托邦想法，想去反證台灣現階段可以破除如 Mannheim（1991）所言，「欠缺某些概念不僅顯示欠缺某些確切的觀點，同時也缺乏明確的驅動力」之迷思。此次的社造經驗是不同於以國家機關主導的社區發展，明確的驅動力主要來自於社區居民對自身環境之關懷力量，建構公民社會的理想境界仍很遙遠，但卻是生活在台灣這一塊土地上的所有人值得努力經營支持的一種對土地認同之新故鄉運動。

5.計畫更長遠目標誠如黃麗玲（1995）研究指出，社區組織應該突破向內探詢的地域性的思考方式，將社區的問題置放於更寬廣的政治、經濟和社會架構中，並且進一步形成社區或地域間的聯盟，在國家預算分配、參與模式、法令等方面爭取制度性的支持，擴大於公共領域、厚植市民社會的根基，提出反國家領導權的地域性計畫。對於「柿」外桃源社區的嚮往雖是身處資本主義社會裡吾人一種烏托邦思想，但是社區不像其它社會組織的型態（如社會、民族或國家），社區從未被當成是不受歡迎的字眼（Williams，1976），所以桃花源社區可以是現實社會中一個值得追求實現的目標。

（二）、建議

番路鄉人口約 12,000 多人，每年農忙，均由初秋開始一直到隔年的二月才真正的結束，因此對果農這段期間的努力是否豐收攸關一整年的生計問題，作者認為，柿子產業如何規範化栽種，克服水柿長期保存困難、改進澀柿栽培技術、降低生產成本，研發內銷鮮食及加工多樣化產品、科學化管理等問題是極待進一步研究探討的課題。另一方面如何開展輔導果農種植其它經濟性作物如特有的咖啡樹，居民可以較為財務自主、少依靠政府財政補助亦是本研究關注的重點之一。

經由初步問卷、訪談及座談（圖 18）的多次討論，未來待研究改善的議題有以下幾個方面：

1.柿子的脫澀方法

柿子成熟後一般都有澀味，不經處理無法直接食用。柿子脫澀的快慢既與柿子的品種和成熟度有關，也與當時的氣溫、風向和脫澀物質有關。需注意的是如果採用鹼粉油催熟柿子，則不可與酒同時食用，因鹼粉會與酒精產生作用導致中毒，然現今方法改良，多用石灰或電石處理，已少有人用鹼粉催熟柿子（農委會，2003）。如何尋找一經濟有效方法，尤其可以防止石灰水脫澀過程中愈近晚期採收之柿子，有越多比例（由早期約 15% 上升至晚期高達 30%）柿尾過熟未脫澀，導致品質不佳而必須廢棄，以致大幅減少果農收入之問題極待改善。

2.柿子的保鮮貯藏方法

在自然條件下，凍藏柿子因缺氧呼吸增強、果實中積累的丙酮乙醛與單寧結合，形成不溶性的單寧使柿子澀味消失，多糖類水解為單糖類而變甜。已知一般柿子的保鮮劑貯藏方法為利用除氧劑（亞硫酸鹽、草酸鹽、鐵粉、抗壞血酸等）和乙烯吸收劑（高錳酸鉀）組成保鮮劑，與柿果一起密封在聚乙烯薄膜袋中，經 6—10 天，可使柿果脫去澀味，且保持鮮脆質地（中國綠色通道，2004）。另有學者研究指出可將未催熟的柿果裝入塑膠袋，貯藏於-1℃、相對濕度 90% 的冷藏庫中，可有 3—4 個月的壽命（廖敏卿，1985）。研發較佳柿子保鮮劑期使在密封條件下，能較長時期保持柿子硬度，故可較長期貯藏或長途運輸，以配合成功的宣傳，良善通路佈建以增加收入及改善果農生活。研究和開發脫澀保脆保鮮新技術，成為突破柿子生產發展瓶頸的重要關鍵。

3.開發整合性技術

利用以上二項技術開發一套包括了柿子生產前期管理，採收前、採收中、採收後、脫澀保脆、長期保鮮及相關設備的設計製作等整個過程之整合性技術。

4.柿子全身都是寶的有效宣傳

色澤紅艷的柿子、和柚子、楊桃、菱角堪稱中秋節四大天王。不過，若論用途之廣，柿子更是王中之王。無論柿肉、柿蒂、柿葉、柿餅、甚至柿餅上那層白色的柿霜，都各有療效。這是大自然蘊藏的治療力量，亦印證出中國醫學的智慧。根據現代營養分析，柿子所含的維生素和糖分較一般水果高一、兩倍。柿子營養豐富，其果肉含有胡蘿蔔素、菸鹼酸、維他命 B、抗壞血酸、蛋白質、粗纖維、鈣、鐵等，其中又以少見的錳含量豐富，因錳能抑制多餘的鈣沉澱，同時又能抑制膽固醇沉澱而防止動脈硬化（方新政，2001），古醫書認為柿子能補虛勞，道理也許在此。據《本草綱目》所載：柿子味甘性寒，能消熱去煩、止渴生津、潤肺化痰、治療熱咳（何顯亮，2000）。

洋人俗諺：「一日一蘋果，醫生遠離我」，但是，要專講預防心臟血管硬化，柿子的功效遠大於蘋果，堪稱有益心臟健康的水果王。以色列希伯萊大學醫藥化學系教授葛林斯坦（Shela Gorinstein）說，如果對照柿子和蘋果的營養成份，柿子的纖維含量比蘋果多一倍；石炭酸（一種抗氧化劑）和鈉、鉀、鎂、鈣、鐵、錳等礦物質成份高得多；只有銅和鋅的含量少於蘋果。每天吃一個中等大小約 100 克的柿子，就足以預防動脈硬化——心臟病突發、中風的主因，而柿果中的硫基丙氨酸能提高肝臟對酒精解毒的功效，防止宿醉。（聯合晚報，2001）。

柿子中含有大量的柿膠酚和一種叫紅鞣質的可溶性收斂劑。未成熟的柿子以及成熟柿子的果皮中這兩種成分含量最高。柿膠酚和紅鞣質遇酸就會凝結成塊。如果空腹吃進大量柿子或與酸性食物同吃，柿膠酚與紅鞣質便與胃酸或酸性食物凝結成硬塊，形成“柿石”。胃裏若有“柿石”，就會引起胃痛、噁心、嘔吐。

因此相關單位人員如何有效教育果農，提供簡介告知消費者正確的食用資訊，如那幾種病人不宜吃、柿子宜在飯後吃，少量攝食，不可與柿皮、海味、螃蟹、紅薯同吃等，還有更多有關柿子與搭配食材方法，如有名的朝三暮柿料理（南北杏、雪蓮、銀耳、燉柿子）的宣傳行銷亦為重要課題。

5. 多樣化商品研究開發

目前，全世界每年柿子總產量已超過 200 萬噸，並呈現逐年增多的態勢。歐盟亦於 1996 年在農業種質資源的保存專案中，專門立項收集、保存、開發和利用柿屬植物尤其是甜柿品種資源。為因應國際化、全球化的競爭，應儘速成立專責單位協助果農生產如柿子醋、柿子酒、柿子汁、柿果蜜餞、柿葉茶、醫藥化妝品等多樣化商品，以提昇產業競爭力。

6. 促進國際參與交流

隨著柿子生產技術的快速發展，世界各國也相繼投入了相關研究工作（冷平，2000）。1995 年 7 月在泰國曼谷召開了首屆國際柿子研討會，大會論文集收集了來自世界各地的研究論文 45 篇，2000 年在紐西蘭和澳大利亞召開第二屆國際柿子研討會。相關單位應積極鼓勵果農、專家學者參與國際柿子研討會，透過技術經驗交流，提昇我國柿子相關產業知識與能力。

參考文獻

1. 大紀元 (2004)、<http://www.epochtimes.com/gb/4/10/9/n685065.htm>
2. 中華民國社區營造協會 (2004)、
<http://cesroc.tw/web/biz/front/bin/ptdetail.phtml?Part=resources01&Category=164186>
3. 中國綠色通道 (2004)、<http://www.greenroads.com/handle/shizi.htm>
4. 方新政 (2001)、柿子栽培管理及利用、豐年、51 (22)、16-19。
5. 方新政 (2003)、番路鄉的柿子、豐年、53 (20)、7-12。
6. 台灣農產網 (2004)、<http://ser.tvfm.com.tw/shop/product.asp?pid=fdpm>
7. 江宜樺 (1998)、「自由主義、民族主義與國家認同」、台北、揚智出版社。
8. 何顯亮 (2000)、http://www.healthliving.com/food/bfruit_01.htm
9. 成亮 (2003)、社區健康營造、中華民國社區營造學會電子報第四期。
10. 冷平 (2000)、http://www.agrionline.net.cn/new_agri/list.asp?id=2229
11. 林振春 (1996)、社區學校化、社區總體營造與社區文化發展、收錄於社區學校化 (中華民國社區教育學會主編)、台北市：心理、167-170。
12. 來去番路 (2004)、<http://www.cyfl-house.gov.tw/fanlu.htm>
13. 洪德仁 (2005)、社區健康營造的資源
14. 宮崎清 (1995)、展開嶄新風貌的社區總體營造、台灣手工業季刊第 55 期、pp.16-22。
15. 陳其南 (1995)、經營大台灣從小社區做起、中國時報 1995/02/19 第十一版。
16. 陳秀卿 (2003)、赤柯山觀光發展過程之初探、東華大學觀光暨遊憩管理研究所
17. 陳錦煌 (2004)、穿越騷動—探問 2005 社區營造如何往前走？中國時報 2004/12/29。
18. 章錦瑜 (2004)、灌木賞花圖鑑、台中市：晨星、246-248。
19. 黃金橙柿 (2004)、<http://www.fles.hcc.edu.tw/nba/fles04.htm>
20. 嘉義縣文化局 (2004)、「埔尾柿園觀光遊憩社區營造」計畫書。
21. 黃順星 (2000)、「社區的誕生—對社區總體營造的知識社會學分析」、碩士論文、國立清華大學社會學研究所、新竹。
22. 黃麗玲 (1995)、「新國家建構過程中社區角色的轉變——「生命共同體」之論述分析」、碩士論文、國立台灣大學建築與城鄉研究所、台北。
23. 農委會 (2003)、<http://digiage.com.tw>
24. 詹照欽 (1997)、彰化縣生物資源調查成果彙編、台灣省特有生物研究保育中心。
25. 廖敏卿 (1985)、台灣水果集、台北市：淑馨、64-66。
26. 嘉義縣綜合發展計畫簡明版 (1997)、嘉義縣政府。
27. 嘉義縣綜合發展計畫總體發展計畫 (1997)、嘉義縣政府。
28. 嘉義縣綜合發展計畫—鄉鎮市發展綱要計畫六 (1997)、嘉義縣政府。
29. 韓明謨 (1996)、「中國社會學調查研究和方法論發展的三個里程碑」出自「社區研究與社會發展」、潘乃谷、馬戎主編、天津人民出版社、天津。
30. 聯合晚報 (2001)、<http://health.zaobao.com/pages2/specialists030201.html>
31. 謝海青 (1988)、咖啡、芒果、腰果栽培法、台北市、五洲。
32. Avineri, Ahlomo and Deshalit, Avner (1992)、「Introduction」,in Communitarianism and

Individualism, edited by Avineri and Deshalit, Oxford: Oxford University Press.

33. Buckley, P., & Witt, S. (1985) . Tourism in difficult areas. *Tourism Management*, 6, 205-213.
34. Haywood, K. M. (1992) . Identifying and responding to challenges posed by urban tourism. *Tourism Recreation Research*, 17 (2) , 9-23.
35. Mannheim, Karl (1991) . *Ideology and Utopia*, Routledge: London.
36. Williams, Raymond (1976) . *Keywords*, Oxford University, Oxford.